

1 Примірник для відправника / Copy for the sender

<div>1 Відправник (найменування, адреса, країна) Sender (name, address, country)</div>				<div>МІЖНАРОДНА ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНА НАКЛАДНА INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</div> <div>№ / No _____</div> <div>Це перевезення, незалежно від будь-якої угоди про протилежне, підлягає положенням Конвенції про договір міжнародного автомобільного перевезення вантажів (КДПВ). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).</div>																										
<div>2 Одержувач (найменування, адреса, країна) Consignee (name, address, country)</div>				<div>16 Перевізник (найменування, адреса, країна) Carrier (name, address, country)</div>																										
<div>3 Місце розвантаження вантажу (місце, країна) Place of delivery of the goods (place, country)</div>				<div>17 Наступні перевізники (найменування, адреса, країна) Successive carriers (name, address, country)</div>																										
<div>4 Місце і дата завантаження вантажу (місце, країна, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</div>				<div>18 Застереження і зауваження перевізника Carrier's reservations and observations</div>																										
<div>5 Додані документи Documents attached</div>																														
<div>6 Знаки і номери Marks and Nos</div>	<div>7 Кількість місць Number of packages</div>	<div>8 Рід упаковки Method of packing</div>	<div>9 Найменування вантажу Nature of the goods</div>	<div>10 Статистичний номер Statistical number</div>	<div>11 Вага бруutto, кг Gross weight in kg</div>	<div>12 Об'єм, м³ Volume in m³</div>																								
<div>Небезпечний вантаж (ADR) / Dangerous goods (ADR) № ООН / UN No _____ Клас / Class _____ Пакувальна група / Packing group _____</div>																														
<div>13 Вказівки відправника (митні та інші формальності) Sender's instructions (customs and other formalities)</div>				<div>19 Особливі угоди Special agreements</div>																										
				<div>20 До сплати To be paid by</div> <table><tr><td></td><td>Відправник / Sender</td><td>Валюта / Currency</td><td>Одержувач / Consignee</td></tr><tr><td>Провізна плата / Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Знижки / Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Різниця / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Надбавки / Supplements</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Інші збори / Other charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Разом до сплати / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Відправник / Sender	Валюта / Currency	Одержувач / Consignee	Провізна плата / Carriage charges				Знижки / Deductions				Різниця / Balance				Надбавки / Supplements				Інші збори / Other charges			
	Відправник / Sender	Валюта / Currency	Одержувач / Consignee																											
Провізна плата / Carriage charges																														
Знижки / Deductions																														
Різниця / Balance																														
Надбавки / Supplements																														
Інші збори / Other charges																														
Разом до сплати / Total to be paid																														
<div>14 Вказівки щодо оплати перевезення Instructions as to payment for carriage</div> <div>☐ Франко / Carriage paid ☐ Нефранко / Carriage forward</div>																														
<div>15 Післяплата Cash on delivery</div>																														
<div>21 Складено в, дата Established in, on Місце / Place _____ дата / on _____</div>																														
<div>22 Підпис і печатка відправника Signature and stamp of the sender</div>		<div>23 Підпис і печатка перевізника Signature and stamp of the carrier</div>		<div>24 Вантаж одержано (місце, дата, підпис і печатка одержувача) Goods received (place, date, signature and stamp of the consignee)</div> <div>Місце, дата, час прибуття / Place, date, time of arrival</div>																										

2 Примірник для одержувача / Copy for the consignee

<div>1 Відправник (найменування, адреса, країна) Sender (name, address, country)</div>				<div>МІЖНАРОДНА ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНА НАКЛАДНА INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</div> <div>№ / No _____</div> <div>Це перевезення, незалежно від будь-якої угоди про протилежне, підлягає положенням Конвенції про договір міжнародного автомобільного перевезення вантажів (КДПВ). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).</div>																										
<div>2 Одержувач (найменування, адреса, країна) Consignee (name, address, country)</div>				<div>16 Перевізник (найменування, адреса, країна) Carrier (name, address, country)</div>																										
<div>3 Місце розвантаження вантажу (місце, країна) Place of delivery of the goods (place, country)</div>				<div>17 Наступні перевізники (найменування, адреса, країна) Successive carriers (name, address, country)</div>																										
<div>4 Місце і дата завантаження вантажу (місце, країна, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</div>				<div>18 Застереження і зауваження перевізника Carrier's reservations and observations</div>																										
<div>5 Додані документи Documents attached</div>																														
<div>6 Знаки і номери Marks and Nos</div>	<div>7 Кількість місць Number of packages</div>	<div>8 Рід упаковки Method of packing</div>	<div>9 Найменування вантажу Nature of the goods</div>	<div>10 Статистичний номер Statistical number</div>	<div>11 Вага бруто, кг Gross weight in kg</div>	<div>12 Об'єм, м³ Volume in m³</div>																								
<div>Небезпечний вантаж (ADR) / Dangerous goods (ADR) № ООН / UN No _____ Клас / Class _____ Пакувальна група / Packing group _____</div>																														
<div>13 Вказівки відправника (митні та інші формальності) Sender's instructions (customs and other formalities)</div>				<div>19 Особливі угоди Special agreements</div>																										
				<div>20 До сплати To be paid by</div> <table><tr><td></td><td>Відправник / Sender</td><td>Валюта / Currency</td><td>Одержувач / Consignee</td></tr><tr><td>Провізна плата / Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Знижки / Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Різниця / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Надбавки / Supplements</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Інші збори / Other charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Разом до сплати / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Відправник / Sender	Валюта / Currency	Одержувач / Consignee	Провізна плата / Carriage charges				Знижки / Deductions				Різниця / Balance				Надбавки / Supplements				Інші збори / Other charges			
	Відправник / Sender	Валюта / Currency	Одержувач / Consignee																											
Провізна плата / Carriage charges																														
Знижки / Deductions																														
Різниця / Balance																														
Надбавки / Supplements																														
Інші збори / Other charges																														
Разом до сплати / Total to be paid																														
<div>14 Вказівки щодо оплати перевезення Instructions as to payment for carriage</div> <div>☐ Франко / Carriage paid ☐ Нефранко / Carriage forward</div>																														
<div>15 Післяплата Cash on delivery</div>																														
<div>21 Складено в, дата Established in, on Місце / Place _____ дата / on _____</div>																														
<div>22 Підпис і печатка відправника Signature and stamp of the sender</div>		<div>23 Підпис і печатка перевізника Signature and stamp of the carrier</div>		<div>24 Вантаж одержано (місце, дата, підпис і печатка одержувача) Goods received (place, date, signature and stamp of the consignee)</div> <div>Місце, дата, час прибуття / Place, date, time of arrival</div>																										

3 Примірник для перевізника / Copy for the carrier

1 Відправник (найменування, адреса, країна) Sender (name, address, country)				МІЖНАРОДНА ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНА НАКЛАДНА INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR																												
				№ / No _____				Це перевезення, незалежно від будь-якої угоди про протилежне, підлягає положенням Конвенції про договір міжнародного автомобільного перевезення вантажів (КДПВ). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).																												
2 Одержувач (найменування, адреса, країна) Consignee (name, address, country)				16 Перевізник (найменування, адреса, країна) Carrier (name, address, country)																																
3 Місце розвантаження вантажу (місце, країна) Place of delivery of the goods (place, country)				17 Наступні перевізники (найменування, адреса, країна) Successive carriers (name, address, country)																																
4 Місце і дата завантаження вантажу (місце, країна, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)				18 Застереження і зауваження перевізника Carrier's reservations and observations																																
5 Додані документи Documents attached																																				
6 Знаки і номери Marks and Nos		7 Кількість місць Number of packages	8 Рід упаковки Method of packing	9 Найменування вантажу Nature of the goods		10 Статистичний номер Statistical number	11 Вага бруто, кг Gross weight in kg	12 Об'єм, м³ Volume in m³																												
Небезпечний вантаж (ADR) / Dangerous goods (ADR) № ООН / UN No _____ Клас / Class _____ Пакувальна група / Packing group _____																																				
13 Вказівки відправника (митні та інші формальності) Sender's instructions (customs and other formalities)				19 Особливі угоди Special agreements																																
				20 До сплати To be paid by																																
14 Вказівки щодо оплати перевезення Instructions as to payment for carriage ☐ Франко / Carriage paid ☐ Нефранко / Carriage forward				<table><tr><td></td><td>Відправник / Sender</td><td>Валюта / Currency</td><td>Одержувач / Consignee</td></tr><tr><td>Провізна плата / Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Знижки / Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Різниця / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Надбавки / Supplements</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Інші збори / Other charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Разом до сплати / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						Відправник / Sender	Валюта / Currency	Одержувач / Consignee	Провізна плата / Carriage charges				Знижки / Deductions				Різниця / Balance				Надбавки / Supplements				Інші збори / Other charges				Разом до сплати / Total to be paid			
					Відправник / Sender	Валюта / Currency	Одержувач / Consignee																													
Провізна плата / Carriage charges																																				
Знижки / Deductions																																				
Різниця / Balance																																				
Надбавки / Supplements																																				
Інші збори / Other charges																																				
Разом до сплати / Total to be paid																																				
15 Післяплата Cash on delivery																																				
21 Складено в, дата Established in, on Місце / Place _____ дата / on _____																																				
22 Підпис і печатка відправника Signature and stamp of the sender			23 Підпис і печатка перевізника Signature and stamp of the carrier			24 Вантаж одержано (місце, дата, підпис і печатка одержувача) Goods received (place, date, signature and stamp of the consignee)																														
Місце, дата, час прибуття / Place, date, time of arrival																																				